



# Manual de Instalación

---

Manual de instalación para puertas y portones sociales



Lea el manual antes de instalar el automatizador de Puertas Sociales.  
El uso correcto del automatizador de Puertas Sociales prolonga su vida útil y evita accidentes.  
Guarde este manual para futuras consultas.



# TERMINO DE GARANTIA

## CERTIFICADO DE GARANTIA

El equipamiento de fabricación de GAREN AUTOMAÇÃO S/A, ubicada en Rua São Paulo, 760, Vila Aracelli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Usted, ha sido probado y aprobado por los departamentos de Ingeniería, Calidad y Producción. Garantizamos este producto contra defecto de proyecto, fabricación y montaje y/o solidariamente debido a fallos de calidad del material que vuelvan el producto inadecuado o impropio al consumo al que se destina por el plazo de 90 (noventa) días desde la fecha de adquisición, siempre que observadas las instrucciones de instalación, uso y atención descritos en el manual. En caso de defecto, en el periodo de garantía, nuestra responsabilidad es restringida a la reparación o sustitución del aparato. Por respeto al consumidor y en consecuencia de la credibilidad y de la confianza depositada en nuestros productos, añadimos al plazo legal 275 (doscientos setenta y cinco) días, totalizando 1 (un) año desde la fecha de adquisición comprobada. En este periodo adicional de 275 días, solamente serán cobradas las visitas y el transporte. En localidades donde no exista asistencia técnica autorizada, los costos de transporte del aparato y/o del técnico son de responsabilidad del consumidor. La sustitución o reparación del equipamiento no prorroga el plazo de garantía. Esta garantía pierde su efecto, cuando el producto no se utiliza en condiciones normales; no sea utilizado al fin que se destina; sufra cualquier daños causados por accidentes o agentes de la naturaleza como rayos, inundaciones, deslizamientos, etc.; sea instalado en red eléctrica inadecuada o en desacuerdo con las instrucciones del manual técnico; sufra daños causados por accesorios o equipamientos instalados en el producto.

### Recomendaciones

Recomendamos la instalación y mantenimiento del equipamiento a través de servicio técnico autorizado. Solamente ellos está habilitados a abrir, remover, sustituir piezas o componentes, así como reparar defectos cubiertos por la garantía. Las instalaciones y reparaciones tendrán que ser realizadas por personal autorizado, caso contrario, la garantía será excluida automáticamente.

# CONTENIDO

<b>1. Parámetros técnicos.....</b>	<b>03</b>
<b>2. Componentes.....</b>	<b>03</b>
<b>3. Paso de instalación.....</b>	<b>04</b>
3.1 Demostración de Instalación.....	04
3.2 Instalación de la barra de tracción.....	05
3.3 Instalación de la barra de empuje.....	06
3.4 Instalación de guía de la barra de tracción (Posición a la izquierda).....	07
3.5 Instalación de guía de la barra de tracción (Posición a la derecha).....	08
3.6 Instalación de guía de la barra de empuje (Posición a la izquierda).....	09
3.7 Instalación de guía de la barra de empuje (Posición a la derecha).....	10
3.8 Mecanismo de instalación.....	11
3.9 Montar y desmontar la tapa del mecanismo.....	11
<b>4. Diagrama de cableado y ajuste de datos.....</b>	<b>12</b>
<b>5. Función de control remoto.....</b>	<b>15</b>
<b>6. Instrucción de LED.....</b>	<b>16</b>

Importado/Distribuido:

**SEG MEXICO**

[www.segmexico.com.mx](http://www.segmexico.com.mx)

## 1. PARÁMETROS TÉCNICOS

Potencia	AC 127V - 220V
Tiempo de Apertura	3-7s/90°
Tiempo para sí mantener abierto	1-20s
Temperatura	- 20 °C + 55 °C
Clase de Protección	IP 12D
Peso del Producto	5,5 Kg
Barra de Tracción	0,9 Kg
Barra de Empuje	0,9 Kg <sup>(Opcional)</sup> (Optional)
Dimensión del producto	600 x 85 x 110 mm
Ángulo de Apertura Máxima	120°

\* El modelo de puerta no es Bivolt. El producto debe elegirse ya sea 127V o 220V.

**Ancho de la puerta(mm)**  
mm = ancho de puerta.

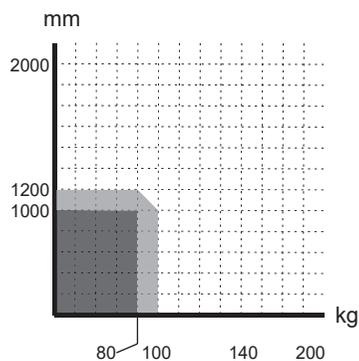
**Peso de la puerta (Kg)**



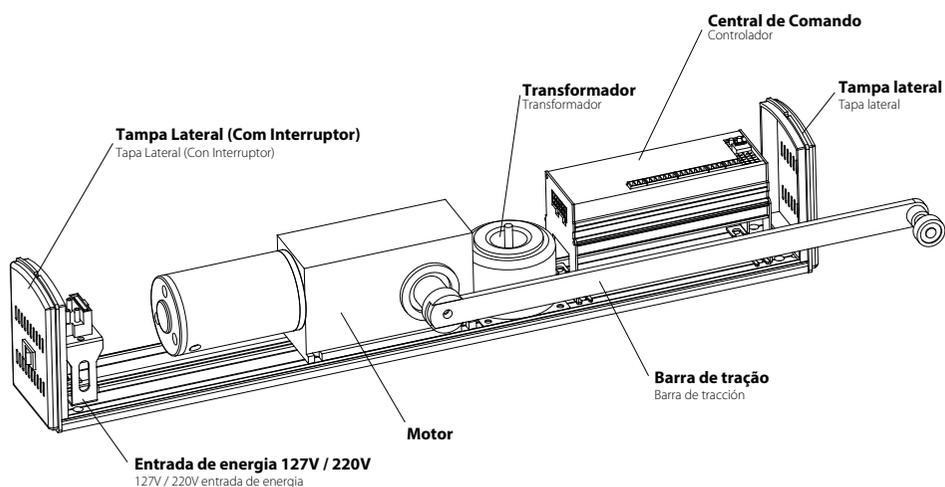
**Rango adecuado**



**Rango limitado**



## 2. COMPONENTES



3. Cuando en doble apertura, el transmisor debe encender el ciclo (curso) con los dos mecanismos juntos.

4. En el modo de doble apertura, los accesorios deben conectarse a ambos controladores (conexión paralela).

## 6. INSTRUCCIONES DE LED

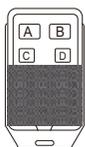
Apertura Sencilla	
Trabajo Normal	El led rojo y el verde se iluminan alternativamente, el led rojo se ilumina mientras que el verde se apaga 1 segundo, luego el led verde se ilumina mientras el rojo se apaga 1 segundo.
Modo de Programación	O LED vermelho e verde acende-se alternadamente, o LED vermelho acende enquanto o LED verde se apaga durante 2 segundos e, em seguida, o LED verde acende enquanto o LED vermelho apaga durante 2 segundos.

Doble Apertura		
	MASTER	SLAVE
Trabajo Normal	El led rojo parpadeará por 4 segundos, mientras tanto el Led verde estará apagado.	El led verde parpadeará por 4 segundos, mientras tanto el Led rojo estará apagado.
Modo de programación.	LED vermelho prendido por 2 segundos, apagado por 2 segundos dentro de 4 segundos, enquanto isso o Led verde estará apagado.	LED verde iluminado por 2 segundos, apagado por 2 segundos dentro de 4 segundos, mientras el Led rojo estará apagado.
Configure el mecanismo como master o slave.	El beep no toca, el LEDs rojo y el verde parpadean 2 veces en 4 segundos.	
No se conecta la línea síncrona o la conexión incorrecta.	El timbre no toca, el LEDs rojo y el verde parpadean 3 veces en 4 segundos.	

Protección de sobre intensidad: el beep emite un pitido cada 1 segundo, el led rojo y el led verde parpadean 4 veces juntos en 4 segundos.

Problema en el motor: el beep emite un pitido cada 2 segundos, el Led rojo y verde parpadean 5 veces juntos en 4 segundos.

## 5.FUNCIÓN DE CONTROL REMOTO



**GA1001:** A SIEMPRE ABIERTO - B AUTOMÁTICO - C: ABRIR UNA VEZ - D: BLOQUEO



**GA005:** 1 AUTOMÁTICO - 2 BLOQUEIO - 3 SIEMPRE ABIERTO - 4 ABRIR UNA VEZ

NOTA: Los botones 5 y 6 no tienen funciones en este modelo de equipamiento.

### Tipo estándar

**Agregar el Control Remoto:** Mantenga presionado el botón de programación (learn) en el controlador, el LED azul L1 se enciende, suelte el botón y presione A en el mando a distancia, LED azul parpadeará 3 veces, se añade el control remoto. Este proceso cadastra todos los botones del control remoto.

**Eliminar Control Remoto:** Mantener presionado el botón de programación (learn) durante 9 segundos, el LED L1 pasa de azul continuo para parpadear, todos los controles remoto se eliminan. (atención: durante el proceso de exclusión, el botón de programación debe mantenerse **presionado**).

**Pulsador Inalámbrico:** La boquilla inalámbrica (GA103) agregada y removida es igual al control remoto.

Por favor verifique el interruptor electrónico como en la imagen mostrada (durante el proceso de configuración).



### Notas

1. Función única SALIR: Conecte el sensor exterior o el botón (D) al terminal "Abertura-B", conecte el sensor interior o el botón al terminal Abertura-A". Entonces presione el botón "Bloque Completo" en el control remoto.

2. En el modo de apertura doble: Para conectar la línea síncrona, consulte el manual, encienda el equipo, verifique que la configuración sea la misma. Si las velocidades de apertura y cierre no son las mismas, haga el ajuste de la velocidad de apertura / cierre, la amortiguación de apertura / cierre y el tiempo de pausa.

## 3. ETAPA DE INSTALAÇÃO

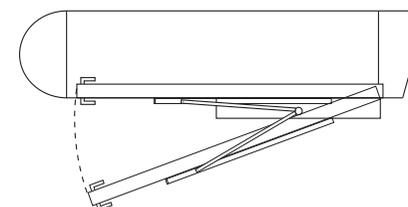
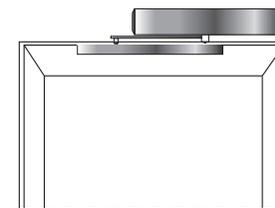
### 3. ETAPA DE INSTALACIÓN

#### 3.1 DEMONSTRAÇÃO DE INSTALAÇÃO

#### DEMONSTRACIÓN DE INSTALACIÓN

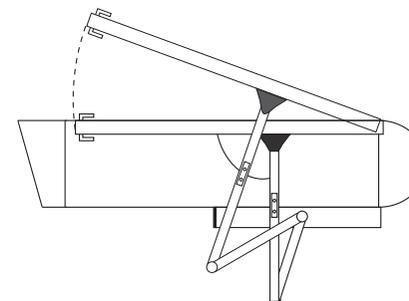
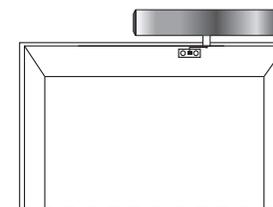
Instalação do tipo barra de tração, adequado para porta com abertura para dentro (mecanismo está interno ao produto)

Instalación de la barra tipo tracción, adecuado para puerta con apertura al interior (el mecanismo está interno al producto)



Instalação do tipo barra de tração, adequado para porta com abertura para fora (mecanismo está interno ao produto)

Instalación de la barra tipo tracción, adecuado para puerta con apertura al exterior (el mecanismo interno al producto)



**Atenção:** Barra de tração com abertura para fora é um acessório e **não acompanha** o produto.

**Atención:** Barra de tracción con apertura hacia afuera es un accesorio y **no acompaña** el producto.

### 3. ETAPA DE INSTALAÇÃO

#### 3. ETAPA DE INSTALACIÓN

### 3.2 INSTALAÇÃO DA PLACA INFERIOR

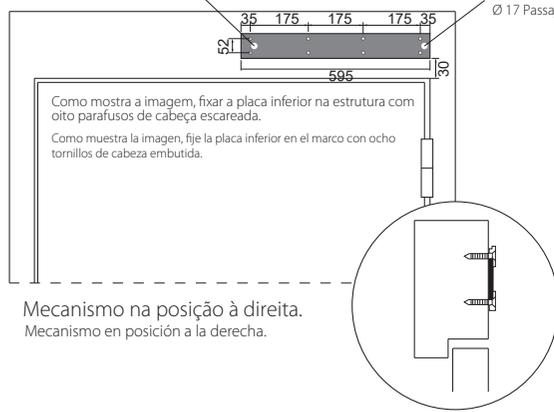
#### INSTALACIÓN DE PLACA INFERIOR

#### Instalação da barra de tração

#### Instalación de barra tipo tracción

Ø 17 Passagem do cabeamento de energia

Ø 17 Pasaje del cableado de energía

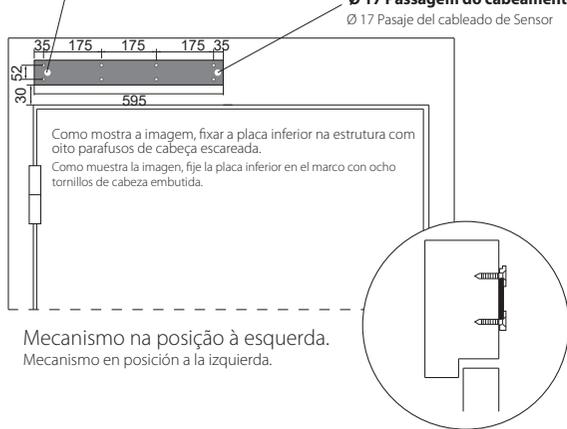


Ø 17 Passagem do cabeamento de sensor

Ø 17 Pasaje del cableado de Sensor

Ø 17 Passagem do cabeamento de energia

Ø 17 Pasaje del cableado de energía



Ø 17 Passagem do cabeamento de sensor

Ø 17 Pasaje del cableado de Sensor

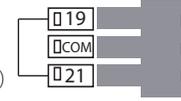
### 4. ESQUEMA DE LIGAÇÃO E AJUSTE DE DADOS

#### 4. ESQUEMA DE CONEXIÓN Y AJUSTE DE DATOS

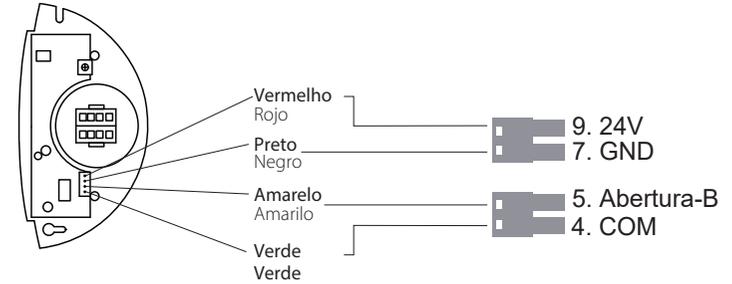
#### Em modo único: Jumper para conectar terminais 19 e 21.

#### En modo único: jumper para conectar terminal 19 y 21.

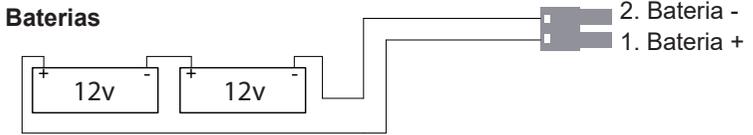
- 19. Sincronizar (entrada)
- 20. COM
- 21. Sincroniza (saída/salida)



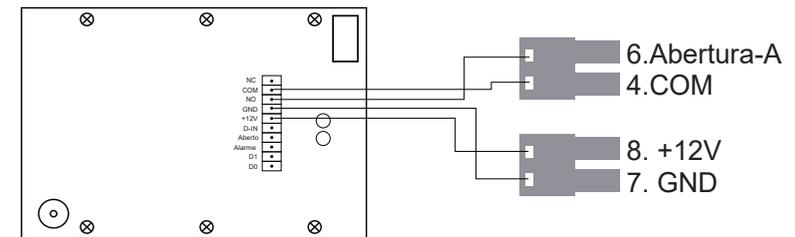
#### Radar



#### Baterias

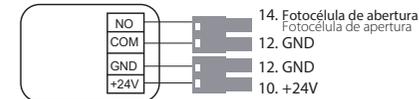


#### Central de comando



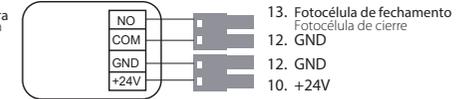
#### Fotocélula de abertura

Fotocélula de abertura



#### Fotocélula de fechamento

Fotocélula de cierre



## 4.ESQUEMA DE LIGAÇÃO E AJUSTE DE DADOS

### 4.ESQUEMA DE CONEXIÓN Y AJUSTE DE DATOS

**Interruptor eletrônico DIP:** A seleção do DIP será habilitada após reiniciar o sistema.

Interruptor electrónico DIP: La selección del DIP se habilita después de reiniciar el sistema.

**1. Trava eletrônica:** Acima bloqueia automaticamente. Abaixo bloqueia por sinal.

1.Trava eletrônica : Arriba bloquea automáticamente. Abajo bloquea por señal.

**2. Push and Go:** Acima: ativar Abaixo: desativar

2. Push and Go: Arriba: activar Abajo: inactivo

**3. Ligado no modo padrão,** a porta se move na direção de fechamento correto. Se a porta se mover no sentido de abertura, altere a posição do interruptor eletrônico DIP.

3. Encendido en el modo predeterminado, la puerta se mueve en dirección de cierre correcto. Si la puerta moverse en dirección abierta, cambie la posición del interruptor

eletrónico Dip, si la puerta moverse en dirección abierta.

**4. Master e Slave:** Acima – movimentação master Abaixo: movimentação slave

4. Master y slave: Arriba - movimiento master - Abajo: movimiento slave

## BOTÃO NA CENTRAL DE COMANDO/ BOTÓN EN EL CONTROLADOR

**Teste:** Botão de teste, pressione para ativar um ciclo abrir-fechar

Test: Botón de test, presione para activar uno ciclo abrir-cerrar

**Learn:** Função de cadastro do controle remoto (learning)

Learn: función de cadastro del control remoto (learning)

## LED INDICADOR

**L1:** Indicador de controle remoto (Azul)

L1: Indicador de control remoto (Azul)

**L2:** Indicador da Unidade Principal, LED piscará 1 vez em 4 segundos (vermelho)

L2: Indicador de Unidad Principal, LED parpadeará 1 vez en 4 segundos (Rojo)

**L3:** Indicador da Unidade Secundária, LED piscará 1 vez em 4 segundos (Verde)

L3: Indicador de Unidad Secundaria, LED parpadeará 1 vez en 4 segundos (Verde)

## INTERTRAVAMENTO INTERRUPCIÓN

16. Sinal de intertravamento (entrada)

16. Señal de interrupción (entrada)

17. COM

18. Sinal de intertravamento (saída)

18. Señal de interrupción (salida)



Porta  
Puerta A

16. Intertravamento (entrada)

16. Interrupción (entrada)

17. COM

18. Intertravamento (saída)

18. Interrupción (salida)



Porta  
Puerta B

## SINCRONISMO

19. Sincronizador (entrada)

20. GND

21. Sincronizador (saída/salida)



Porta  
Puerta A

19. Sincronizador (entrada)

20. GND

21. Sincronizador (saída/salida)



Porta  
Puerta B

**Atenção:** o controlador emitirá um alarme enquanto a linha de sincronismo não se conectar ou a campainha da conexão errada não bipar, o LED vermelho e o verde piscarão 3 vezes em 4 segundos.

**Atención:** el controlador emitirá una alarma mientras la línea síncrona no se conecte o el zumbador de conexión incorrecta no parará, el led rojo y verde parpadearán 3 veces en 4 segundos.

## 3.ETAPA DE INSTALAÇÃO

### 3.ETAPA DE INSTALACIÓN

### 3.3 INSTALAÇÃO DA PLACA INFERIOR

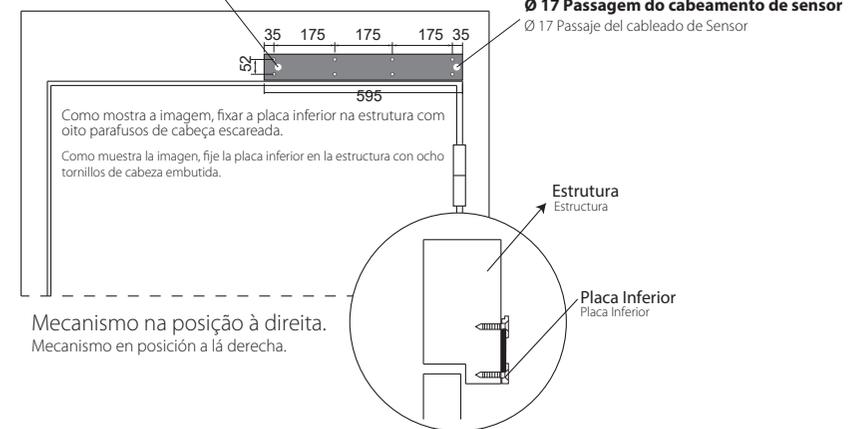
#### INSTALACIÓN DE PLACA INFERIOR

#### Instalação do tipo da barra de empurrar

#### Instalación de la barra tipo empuje.

Ø 17 Passagem do cabeamento de energia

Ø 17 Passaje del cableado de Sensor

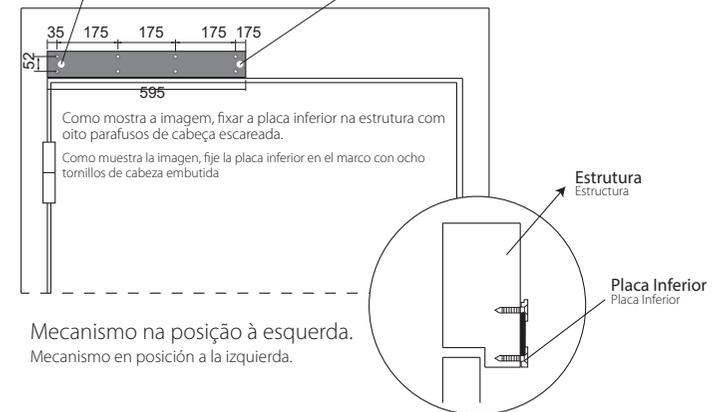


Ø 17 Passagem do cabeamento de energia

Ø 17 Passaje del cableado de energía

Ø 17 Passagem do cabeamento de sensor

Ø 17 Passaje del cableado de Sensor



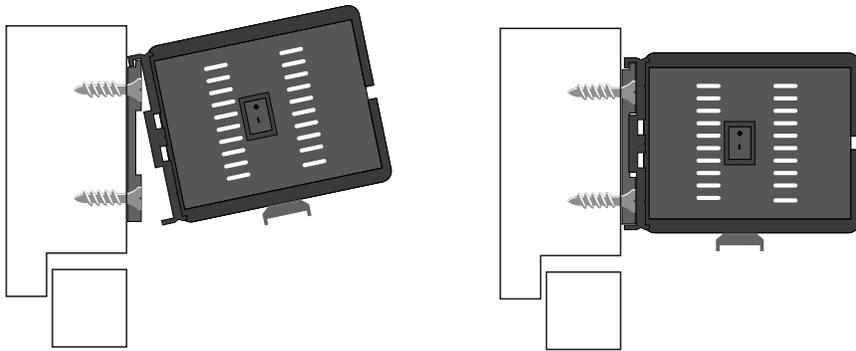


### 3. ETAPA DE INSTALAÇÃO

3. ETAPA DE INSTALACIÓN

#### 3.8 MECANISMO DE INSTALAÇÃO

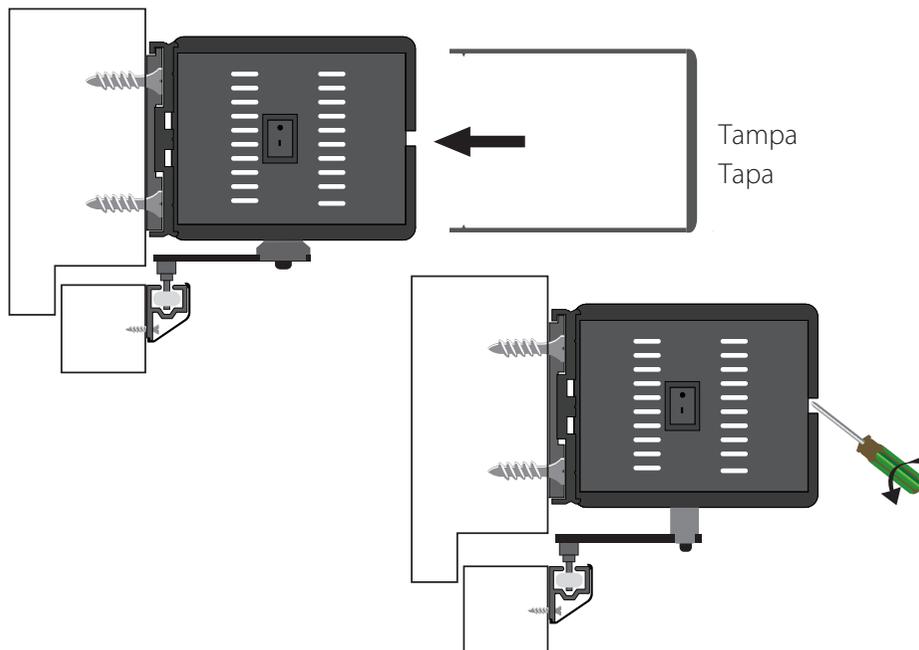
MECANISMO DE INSTALACIÓN



Pendure o mecanismo na tampa da base fixa com parafusos.  
Cuelgue el mecanismo en la tapa de base fija con tornillos.

#### 3.9 MONTAR E DESMONTAR A TAMPA DO MECANISMO.

MONTAR Y DESMONTAR LA TAPA DEL MECANISMO.



### 3. ETAPA DE INSTALAÇÃO

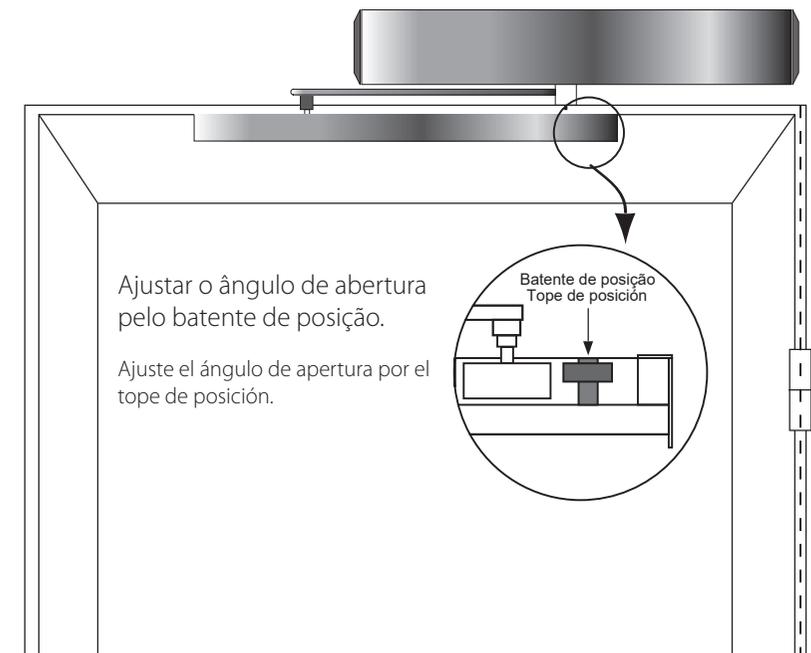
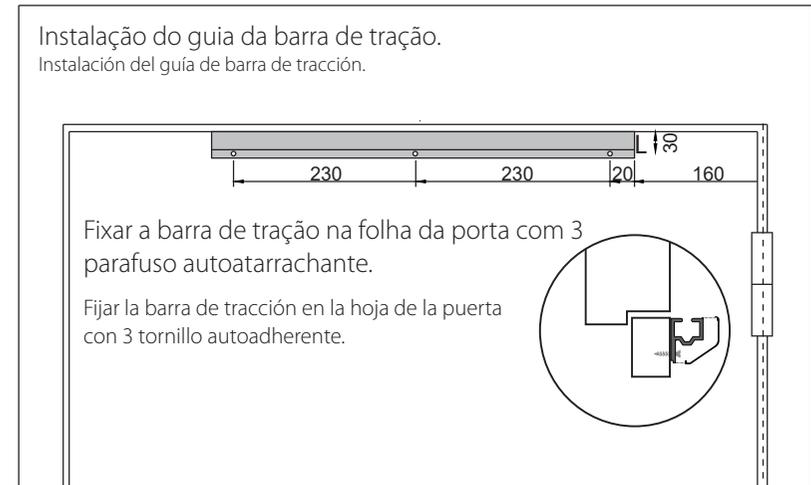
3. ETAPA DE INSTALACIÓN

#### 3.5 INSTALAÇÃO DO GUIA DA BARRA DE TRAÇÃO. (POSIÇÃO À DIREITA)

INSTALACIÓN DEL GUÍA DE LA BARRA DE TRACCIÓN. (POSICIÓN DE LA DERECHA).

##### Instalação do guia da barra de tração.

Instalación del guía de barra de tracción

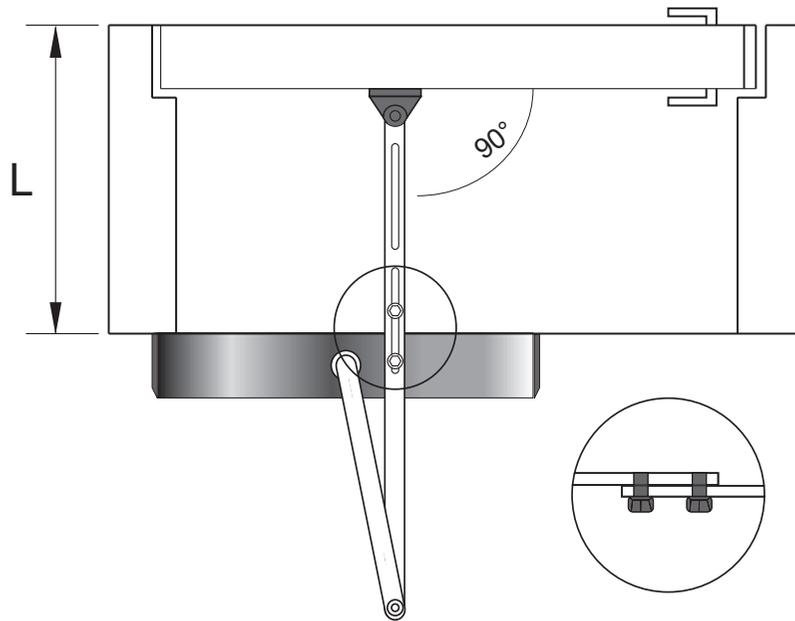
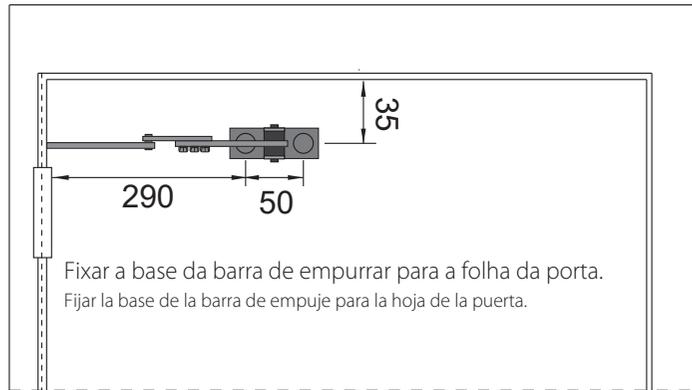


### 3. ETAPA DE INSTALAÇÃO

#### 3. ETAPA DE INSTALACIÓN

#### 3.6 INSTALAÇÃO DA BARRA DE EMPURRAR. (POSIÇÃO À ESQUERDA)

INSTALACIÓN DE BARRA DE EMPUJE. (POSICIÓN A LA IZQUIERDA)



Ajustar o comprimento da barra de empurrar através de dois parafusos de acordo com a profundidade da moldura da porta.

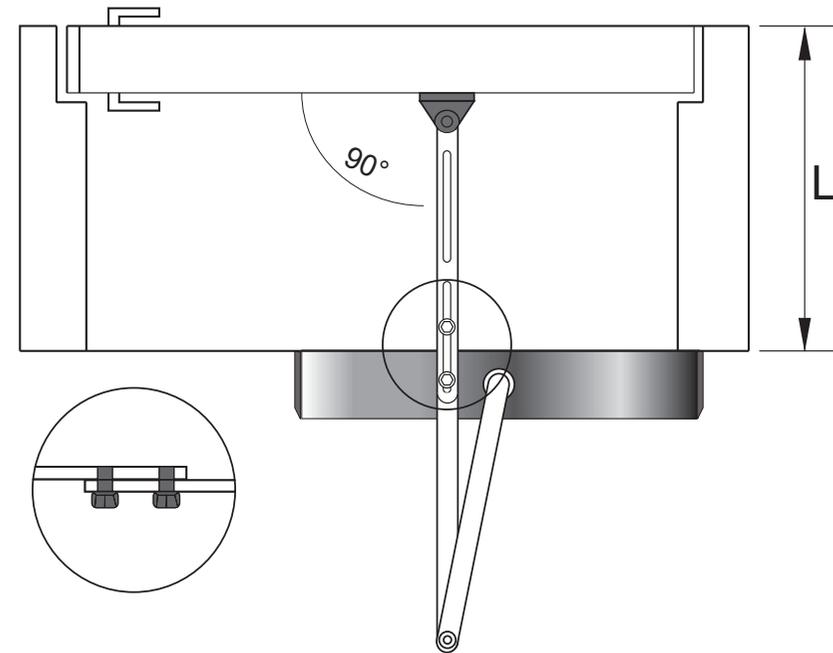
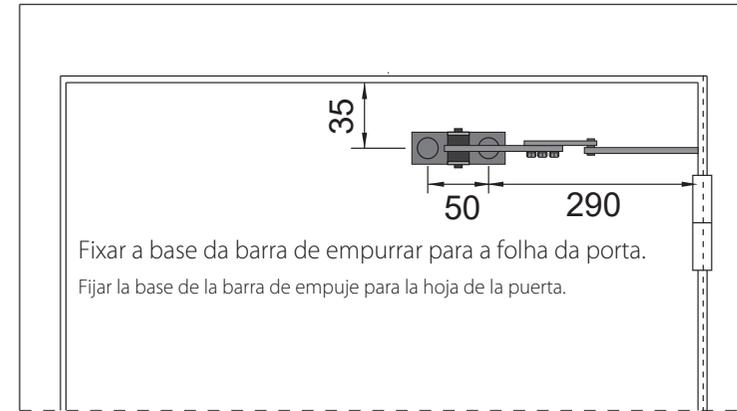
Ajustar la longitud de la barra de empuje por medio de dos tonillos de acuerdo con la profundidad del molde de la puerta.

### 3. ETAPA DE INSTALAÇÃO

#### 3. ETAPA DE INSTALACIÓN

#### 3.7 INSTALAÇÃO DA BARRA DE EMPURRAR. (POSIÇÃO À DIREITA)

INSTALACIÓN DE BARRA DE EMPUJE. (POSICIÓN A LA DERECHA)



Ajustar o comprimento da barra de empurrar através de dois parafusos, de acordo com a profundidade da moldura da porta.

Ajustar la longitud de la barra de empuje por medio de dos tonillos, de acuerdo con la profundidad del molde de la puerta.